

Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál na rokovanie
Miestnej rady
dňa 03. novembra 2020

Materiál číslo: 75/2020

Návrh

Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka č. ../2020 zo dňa 10. novembra 2020, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 9/2014 zo dňa 30. septembra 2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka v znení neskorších predpisov

Predkladateľ:

Ing. Ján Hrčka
starosta

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Doložky
4. Návrh VZN
5. EMPEX COMPANY – žiadosť o schválenie zmeny v trhovom poriadku
6. Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve Závodisko – EMPEX COMPANY

Zodpovedný:

Mgr. Petra Vančová
prednostka

Spracovateľ:

JUDr. Emil Chlebec
vedúci referátu
referát predbežnej právnej ochrany
a podnikateľských činností

1. Návrh uznesenia:

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

a) o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka

s c h v á l i ť

Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka č. .../2020 zo dňa 10. novembra 2020, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 9/2014 zo dňa 30. septembra 2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka v znení neskorších predpisov.

b) s p l n o m o c ň u j e

starostu mestskej časti Bratislava-Petržalka vydať úplné znenie Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 9/2014 zo dňa 30. septembra 2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka, novelizované VZN č. 11/2017, VZN č. 4/2018 a VZN č. 2/2020 a VZN schválené 10. 11. 2020.

2. Dôvodová správa:

Dňa 30. septembra 2014 prijalo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka (ďalej len „miestne zastupiteľstvo“) na svojom zasadnutí uznesenie, ktorým bolo schválené Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 9/2014 zo dňa 30. septembra 2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka (ďalej len „nariadenie“). Nariadenie nadobudlo účinnosť dňa 16. októbra 2014. Nariadenie bolo novelizované nariadením č. 11/2017, nariadením č. 4/2018 a nariadením č. 2/2020, ktorým bol prijatý trhový poriadok pre príležitostný trh „BURZA NA DOSTIŠKE“.

Dňa 21. 09. 2020 bola Mestskej časti Bratislava-Petržalka doručená žiadosť spoločnosti EMPEX COMPANY s.r.o., so sídlom Wolkrova 4, 851 01 Bratislava, IČO: 46 050 434 („ďalej len EMPEX COMPANY“) v zmysle ustanovenia § 5 ods. 1 zákona číslo 178/1998 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) o schválenie zmeny v trhovom poriadku príležitostného trhu pod názvom „BURZA NA DOSTIŠKE“ Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Pôvodne stanovený deň konania príležitostného trhu „sobota“ bol z dôvodu zmien vyžiadaných zmenami programu dostihov na dni piatok, sobota a nedeľa organizovaných prenájomcom plochy využívanéj na konanie príležitostného trhu zásadne narušený. Zmluvné strany, Závodisko, š.p. na strane prenajímateľa a EMPEX COMPANY na strane nájomníka (ďalej len „nájomná zmluva“) z tohto dôvodu uzatvorili dodatok č. 1 k Zmluve č. 168/2019. V dodatku č. 1 nájomnej zmluvy došlo k úprave v:

Čl. II – Predmet a účel nájomnej zmluvy, ktorý bol doplnený o bod č. 5, ktorý znie „Nájomca môže predmet nájmu využívať aj v iný deň, než je stanovené v bode 3 tohto článku, ale len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa“.

Čl. III – Doba platnosti nájomnej zmluvy sa bod č. 1 upravuje nasledovne: „Nájomná zmluva medzi zmluvnými stranami sa uzatvára do 31.12.2021“.

EMPEX COMPANY na základe vyššie uvedeného požiadal o vykonanie nasledovnej zmeny v platnom trhovom poriadku uvedenom v prílohe č. 10 nariadenia:

„Zmenu žiadame vykonať vo VZN č. 9/2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky v znení VZN č. 2/2020 v prílohe č. 10 – Trhový poriadok pre príležitostný trh „BURZA NA DOSTIŠKE“ úpravou čl. IX ods. 2, kde súčasné znenie ods. 2 sa uvádza ako písmeno a) a odsek sa dopĺňa o písmeno b) so znením:

„Termín konania trhu sobota sa určuje aj na iný deň v týždni a čas, než je stanovené v bode 3 čl. II nájomnej zmluvy, ale len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.“

Predložený návrh zmeny trhového poriadku je v súlade s príslušnými právnymi predpismi, predovšetkým zákona č. 178/1998 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach, zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení a VZN č. 6/2014 o podmienkach predaja výrobkov na trhovách miestach a poskytovania služieb na trhovách miestach na území mestskej časti Bratislava-Petržalka a mestská časť odporúča jeho schválenie.

Návrh VZN bol prerokovaný na ďalšie konanie v OPS dňa 19.10.2020, v komisiách miestneho zastupiteľstva MČ Bratislava-Petržalka a odbornými útvarmi MČ Bratislava-Petržalka.

3. Doložky:

1. **Doložka rozpočtová:** Schválenie predkladaného návrhu VZN nepredpokladá dopad na obecný rozpočet.
2. **Doložka finančná:** Schválenie predkladaného návrhu VZN nebude mať finančný dopad na obyvateľov Petržalky.
3. **Doložka ekonomická:** Schválenie predkladaného návrhu VZN nebude mať finančný dopad na hospodárenie mestskej časti Bratislava- Petržalka.
4. **Doložka environmentálna:** Schválenie predkladaného návrhu VZN nebude mať dopady na životné prostredie.
5. **Doložka zlučiteľnosti:** Schválenie predkladaného návrhu VZN je v súlade so zákonmi a predpismi Slovenskej republiky a EÚ.

Návrh
Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka
č. x/2020 zo dňa 10. novembra 2020,
ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka
č. 9/2014 zo dňa 30. septembra 2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská
a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka v znení
Všeobecne záväzného nariadenia č. 11/2017, Všeobecne záväzného nariadenia č. 4/2018
a Všeobecne záväzného nariadenia č. 2/2020

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka podľa § 6 ods. 1 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, § 7a ods. 2 písm. f), § 15 ods. 2 písm. a) a § 29 zákona SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, § 5 ods. 1 zákona č. 178/1998 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení:

Čl. I

Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 9/2014 zo dňa 30. septembra 2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka v znení Všeobecne záväzného nariadenia č. 11/2017, Všeobecne záväzného nariadenia č. 4/2018 a Všeobecne záväzného nariadenia č. 2/2020 sa mení a dopĺňa takto:

V prílohe č. 10 sa v čl. IX mení ods. 2, ktorý znie:

„(2) Termín konania príležitostného trhu je:

- a) každú sobotu okrem sobôt, ktoré sú vyhradené na konanie iných podujatí v areáli prenajímateľa
- b) termín konania príležitostného trhu sobota sa určuje aj na iný deň v týždni a čas, ako je stanovené v bode 3 čl. II nájomnej zmluvy, ale len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.“

Čl. II

Toto Všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť 25. novembra 2020.

Ing. Ján Hrčka
starosta

Ing. Ján Hrčka, Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava

VEC: Žiadosť	
Bratislava (Petřalka)	
Prilozka 17, 852 12 12	
Došlo dňa:	21. 09. 2020
Prilozka 17, 852 12 12	4920/2020/PPA/RO
Prilozka 17, 852 12 12	Prilozka 17, 852 12 12

Empex Company s.r.o., Marian Peticzký

Ičo: 46 050 434

Wolkrová 4,

Bratislava 85104

Vážený pán starosta mč. Petržalka Ing. Ján Hrčka,

Po porade s vedením Závodiska š.p. a jeho odporúčaním si vám dovoľujem zaslať túto žiadosť a požiadať vás touto cestou o schválenie organizovania mojej spoločnosťou o organizovanie Príležitostných trhov – Burza na Dostiške na závodisku aj v iný deň ako je schválene vo VZN.

Povolenie je momentálne schválene iba na soboty tak, ako bolo uvedné v nájomnej zmluve č. 168/2019 so Závodiskom na Starohájskej ul. Č. 29.

Dôvod zmeny dňa konania sa tejto Burzy je, že niekedy sa menia dni konania sa pretekov na Závodisku a tým pádom sa termíny prelinajú a nieje možné organizovanie nášeho podujatia.

V prílohe tejto žiadosti vám prikladám aj overenú fotokópiu dodatku k nájomnej zmluve kde závodisko súhlasí s organizovaním podujatia v hociktorý iný deň a čas v týždni ktorý si vopred dohodnem s vedením závodiska.

Za kladné vybavenie tejto žiadosti Vám vopred veľmi pekne ďakujem.

V Bratislave dňa


EMPEX COMPANY s.r.o.
Wolkrová 4, 851 01 Bratislava
Ičo: 46 050 434
Marian Peticzký – konateľ spoločnosti
Empex Company s.r.o.

EMPEX COMPANY s.r.o., Wolkrova 4, 851 01 Bratislava,
IČO: 46 050 434

Miestny úrad MČ Bratislava-Petržalka
Kutlíkova 17
852 12 Bratislava

Vec:

Žiadosť o úpravu prevádzkových dní príležitostného trhu Burza na Dostiške

Dolupodpísaný konateľ spoločnosti EMPEX COMPANY s.r.o., Wolkrova č. 4, 851 01 Bratislava, IČO: 46 050 434 týmto žiadam Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka a mestskú časť Bratislava-Petržalka o schválenie zmeny prevádzkových dní v trhovom poriadku pre Burzu na Dostiške a to v zmysle Dodatku č. 1 k Zmluve č. 168/2019 medzi Závodisko, š.p. Starohájska 29, 852 69 Bratislava, IČO: 31 354 301 a spoločnosťou EMPEX COMPANY s.r.o., Wolkrova č. 4, 851 01 Bratislava, IČO: 46 050 434.

Zmenu žiadame vykonať vo VZN č. 9/2014, ktorým sa vydávajú trhové poriadky v znení VN č. 2/2020 v prílohe č. 10 – Trhový poriadok pre príležitostný trh „Burza na Dostiške“ úpravou čl. IX ods. 2, kde súčasné znenie ods. 2 sa uvádza ako písmeno a) a odsek sa dopĺňa o písmeno b) so znením:

„Termín konania trhu sobota sa určuje aj na iný deň v týždni a čas, než je stanovené v bode 3 čl. II zmluvy, ale len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.“

Za spoločnosť EMPEX COMPANY s.r.o. ďakujem za pochopenie a kladné vybavenie veci.

V Bratislave dňa

EMPEX COMPANY s.r.o.
Wolkrova 4, 851 01 Bratislava
IČO: 46 050 434
Marian Peticzky, konateľ spoločnosti
EMPEX COMPANY s.r.o.

DODATOK č. 1 k ZMLUVE č. 168/2019

uzatvorený podľa zákona č.513/1991 Zb. – obchodný zákonník v znení neskorších zmien
a doplnkov

Zmluvné strany

1. Prenajímateľ:

Názov: **Závodisko, i.p.**
Sídlo: Starohájska 29, 852 69 Bratislava
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel PŠ,
vložka č. 263/B
Bankové spojenie: OTP banka, a. s.
Účet číslo IBAN: SK065200000000008533135
IČO: 31354301
DIČ: 2020353797
IČ DPH: SK2020353797
Štatutárny zástupca: Ing. Tomáš Zajac, riaditeľ
Osoby oprávnené na rokovanie: Ing. Ladislav Molnár, vedúci ekonomického úseku
(ďalej len „prenajímateľ“)

2. Nájomca:

Názov: **Empex Company s.r.o.**
Sídlo: Wolcova 4, Bratislava 851 04
Zapísaný v: OR SR Bratislava I., oddiel: Sro, vložka číslo: 71 861/B
Bankové spojenie: Slovenska sporiteľňa
Účet číslo IBAN: SK 91 0900 0000 0051 2420 3785
IČO: 46 050 434
DIČ: 2022374253
Štatutárny zástupca: Marian Peticzky, kontakt 0949 848 480,
marian.peticzky@gmail.com

(ďalej len „nájomca“)

(spolu aj ako „zmluvné strany“)

Uzavádzajú po vzájomnej dohode tento dodatok:

Preambula

V súlade s článkom VI, bod 2 zmluvné strany uzavádzajú Dodatok č. 1 k Zmluve č. 168/2019 zo dňa 5.9.2019 o nájme priestorov. Dôvodom pre uzavretie dodatku č. 1 sú skutočnosti, ktoré nastali až pri reálnom plnení predmetu zmluvy a obe strany sa zhodli na nutnosti ich úpravy formou tohto dodatku.

Čl. II

Predmet a účel zmluvy

Čl. II sa dopĺňa o bod 5 v tomto znení:

5. Nájomca môže predmet nájmu využívať aj v iný deň v týždni a čas, než je stanovené v bode 3 tohto článku, ale len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

Čl. III

Doba platnosti zmluvy

Bod č. 1 čl. III sa upravuje nasledovne:

1. Nájomná zmluva medzi zmluvnými stranami sa uzatvára do 31.12.2021..

Čl. IV

Cena, splatnosť a spôsob platenia

Bod č. 1 čl. IV sa upravuje nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na výške nájmu za akciu vo výške 10 % z vybraného vstupného za daný deň, pričom zaplatené nájomné nesmie byť nižšie ako 350 € bez DPH.

Dodatkom sa čl. IV ďalej rozširuje o body 4 a 5 nasledovne:

4. Nájomca môže písomne oznámiť prenajímateľovi, že sa príležitostné trhy daný (výždej) neuskutočnia najneskôr 3 dni pred konaním príležitostných trhov. Ak oznámenie nie je písomne doručené prenajímateľovi, tento má za to, že sa príležitostné trhy dohodnutý deň konať budú a nájomca je povinný uhradiť zmluvné nájomné v plnej výške (min. 350 € bez DPH). Za písomné oznámenie sa považuje aj oznámenie prostredníctvom mailu zaslané na adresu sekretariat@zavodisko.sk.

5. V prípade zrušenia príležitostných trhov v deň konania z dôvodu zásahu vyššej moci (napr. nepriaznivé počasie) je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi len bezprostredne vzniknuté náklady, ktoré mu s daným trhom vzniknú (napr. mzdové náklady, energia a podobne).

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

Článok VI, Záverečné ustanovenia sa dopĺňa o body 7 a 8 v nasledovnom znení:

7. Dodatok č. 1 je vypracovaný v 2 vyhotoveniach, z ktorých 1 je určený pre zhotoviteľa a 1 pre objednávateľa.


8. Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č 168/2019 nadobúda platnosť a účinnosť podpisom zúčastnených strán.

než je
súhlasu


V Bratislave, dňa 7.9.2020

V Bratislave, dňa 7.9.2020

ZÁVODISKO ZA PRÁVNÍKOV
Starohéjska 29
852 69 BRATISLAVA
-1-


Ing. Ján Valtýni
poverený výkonom funkcie riaditeľa

Za nájomcu:


MARIAN PELICZKY S.R.O.
Walterova 4, 851 01 Bratislava
IČO: 48001304, DIČ: SK202274253
Marian Peliczky
konateľ

brančho
€ bez

Osvädčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predloženým
originálom (osvedčeným odpisom), skladajúcim sa z ... strán,
ide o odpis úplný (číslo ...). Na listine boli vykonané ...
fotokopie, doplnky ...
V Bratislave, dňa 21.09.2020

Mgr. MARTINA BOŠANSKÁ
notársky konceptant





y daný
e nie je
tý deň
€ bez
ané na
vyššej
i len
klady,

teľa a